

DAFTAR PUSTAKA

- Allan, Keith and Kate Burridge. (1991). *Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon*. New York: Oxford University Press.
- Angles, J. (2014). Dr. Seuss goes to Japan: ideology and the translation of an American icon. *Japan Forum*, 26(2), 164–186.
<https://doi.org.ezproxy.ugm.ac.id/10.1080/09555803.2014.900510>
- Ardi, Havid. 2010. *Analisis Teknik Penerjemahan dan Kualitas Terjemahan Buku Asal-Usul Elite Minangkabau Modern: Respons terhadap Kolonial Belanda Abad Ke XIX/XX*. Tesis. Universitas Negeri Sebelas Maret.
- Catford, M. 1974. *A Linguistik Theory of Translation*. London: Oxford.
- Golan, Jiri. 2006. Swearwords in Translation. *Unpublished Thesis*. Masaryk University in Brno.
- Hoed, B.H. 2004. “Ideologi dalam Penerjemahan” dalam *Jurnal Linguistik BAHASA*, volume 2, no. 1 Hal 1-16. Surakarta: Pascasarjana UNS.
- Jay, Timothy. Kristin Janschewiz. 2008. The Pragmatics of Swearing. *Journal of Politeness Research*, pp. 267-288.
- , 2006. *Why We Curse: A Neuro Psycho-Social Theory of Speech*. Philadelphia: John Benjamins Publishing.
- Karinda, Ajeng Mediasatri. 2017. *The Translation of Slang and Swear Words in Deadpool Movie: The Analysis of Equivalence in the Source and Target Language*. Diploma Thesis. Bandung. Universitas Pendidikan Indonesia.
- KBBI Daring. 2016. <https://kbbi.kemdikbud.go.id/>
- LJung, Magnus. 2011. *A Cross-Cultural Linguistic Study*. London: Palgrave Macmillan.
- Manson, Mark. 2016. *The Subtle Art of Not Giving Fuck*. United States of America: HarperCollins.
- , 2018. *Sebuah Seni untuk Bersikap Bodo Amat*. Diterjemahkan oleh: Tim Penerjemah Grasindo. Jakarta: Grasindo.
- Mc. Enery, Tom. 2005. *Swearing in English*. London: Routledge.
- Molina, Lucia dan Emparo Hutardo Albir. 2002. Translation Technique Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta, Journal des traducteurs* 57(4), 498-512. doi: 10.7202/008033ar.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall International Ltd.

- Nida, E.A., Taber. 1982. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: Brill
- Nugroho, Andi Bayu dan Johnny Prasetyo. 2009.
[http://staff.uny.ac.id/sites/default/files/132310009/Domestikasi
%20danForeignisasi.pdf](http://staff.uny.ac.id/sites/default/files/132310009/Domestikasi%20danForeignisasi.pdf). Diakses 20 Mei 2019.
- Oxford English Dictionary. 2019. <https://en.oxforddictionaries.com/>.
- Rahmadi, Dwi. 2017. *An Analysis of Swearing Words Used by Characters in Blood Father Movie*. Tesis. Surakarta. Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta. Duta Wacana University Press.
- Sutopo, H.B. 2006. *Penelitian Kualitatif: Dasar Teori dan Terapannya dalam Penelitian*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Tjandra. 2001. [http://library.inus.ac.id/eColls/eThesisdok/Bab2/2012-2-00637 JP
%20Bab2001.pdf](http://library.inus.ac.id/eColls/eThesisdok/Bab2/2012-2-00637 JP%20Bab2001.pdf). Diakses 03 Maret 2019.
- Venuti, L., 1998. *The Scandals of Translation: Toward An Ethics of Difference*. New York: Routledge.
- 2000. *The Translation Studies Reader*. New York: Routledge
- 2008. *The Translator's Invisibility*. New York: Routledge.
- Vitasari, Irma. 2013. Analysis on The Translation of Swear Words Produced by Two Main Characters in A Very Harold and Kumar Christmas Movie. *Tesis*. Semarang. Universitas Diponegoro